



DEPUTACIÓN PROVINCIAL
A CORUÑA

SERVICIO DE PATRIMONIO E CONTRATACIÓN

Número 104/2017

Convenio de colaboración entre a Deputación Provincial da Coruña e a Asociación Amigos da Ópera da Coruña para financiar a Programación lírica da Coruña 2017.

Na Coruña, a 04 de agosto de 2017.

REUNIDOS

Dona Goretti Sanmartín Rei, Deputada de Cultura e Normalización Lingüística, en virtude da resolución da Presidencia num. 29081, do 23 de decembro de 2015, pola que se lle delega a competencia para asinar convenios da súa área, e Dña. Natalia Lamas Vázquez, Presidenta da Asociación Amigos da Ópera da Coruña.

EXPOÑEN

- Que, no ano 1952 constituíuse a asociación Amigos da Ópera da Coruña, entidade de carácter cultural e sen ánimo de lucro, cuxo obxecto é cultivar e fomentar a ópera, mediante a organización, tanto de representacións, como de todas aquelas actividades que poidan conducir á expansión e coñecemento dela. O día 1 de febreiro de 1989, e, ao amparo do disposto na Lei de Asociacións 191/64, aprobáronse os seus estatutos vixentes e, por acordo da Xunta Xeral do 18 de febreiro de 2003, adecuáronse ao modelo proposto na Lei Orgánica 1/2002 do 22 de marzo., asociación de carácter cultural e sen ánimo de lucro, cuxo obxecto é o de cultivar e fomentar a ópera, mediante a organización, tanto de representacións, como de todas aquelas actividades que poidan conducir á expansión e coñecemento dela.
- Que, de conformidade co art. 118.d) da Lei 5/1997, 22 de xullo, de Administración local de Galicia, é competencia das deputacións provinciais, entre outras, a organización de actividades que teñan por finalidade o fomento en materia de cultura.
- Que, en exercicio destas competencias, a Deputación da Coruña está interesada en contribuír ao patrocinio das actividades de promoción da ópera no ano 2017.
- Que a entidade solicita a autorización de utilización do Teatro Colón para as óperas "Un ballo in maschera" e "Lucrezia Borgia", o concerto lírico homenaxe a Alberto Zedda e o recital de Angeles Blancas Gulín, debido á imposibilidade de utilizar o Palacio da Ópera.
- Que, co obxecto de facer efectiva a súa colaboración, ambas institucións acordan suscribir o presente convenio, con arreglo ás seguintes

CLÁUSULAS

I.- Obxecto.

O presente convenio ten por obxecto establecer as bases de colaboración entre a Deputación Provincial da Coruña e a asociación Amigos da Ópera da Coruña. (CIF: G15037930) para financiar a Programación lírica da Coruña 2017 que terá lugar entre os meses de agosto a decembro deste ano, coa seguinte programación:

Óperas.-

- * "Un ballo in maschera" de Giuseppe Verdi: 1 e 3 de setembro no Teatro Colón
- * "Lucrezia Borgia" de Gaetano Donizetti (versión concerto): 23 de setembro no Teatro Colón

Recitales e Concertos.-

- * "Homenaxe a Alberto Zedda" : 9 de setembro no Teatro Colón
- * Ciclo "Os Nossos Intérpretes" Angeles Blancas Gulín: 14 de outubro no Teatro Colón
- * XI Ciclo de As Novas Voces Galegas, Christian Gil Borrelli: 26 de outubro no Auditorio de Afundación
- * II Ciclo de "Lírica Inclusiva" : dous recitais en outubro e novembro
- * Gala lírica do 65 aniversario, Pretty Yende: 8 de decembro no Teatro Rosalía de Castro

Actividades paralelas.-

- * "Curso de Interpretación Vocal de Renata Scotto" no Auditorio de Afundación
- * Concertos, Conferencias, Proxeccións e Ciclos de Cine no Auditorio de Afundación

II.- Orzamento de gastos da actividade a realizar pola asociación Amigos da Ópera da Coruña

A asociación Amigos da Ópera da Coruña desenvolverá as actividades programadas, segundo se definen na cláusula anterior, consonte ao seguinte orzamento:

| | | |
|--|----------|-----------|
| Producción da ópera "Un ballo in maschera" | | |
| Gastos de contratación da produción | | 45.000.- |
| Transportes | | 5.000.- |
| Gastos de contratación do persoal técnico | | 80.000.- |
| Contratación de repertoristas e persoal de apoio | | 5.000.- |
| Cachet de artistas contratados para a ópera | | 120.000.- |
| Viaxes e aloxamentos | | 20.000.- |
| Producción da ópera "Lucrezia Borgia" | | |
| Gastos de contratación do persoal técnico | 10.000.- | |
| Cachets de artistas contratados para a ópera | | 70.000.- |
| Viaxes e aloxamentos | | 10.000.- |
| Producción da gala lírica "Homenaxe a Alberto Zedda" | | |
| Contratación do persoal técnico | | 5.000.- |

X.- Control financeiro da Deputación e dos órganos de control externo.

- Consonte ao disposto nos artigos 44 e seguintes da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións, e nos artigos 41 e seguintes da Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia, a asociación Amigos da Ópera da Coruña poderá ser escolleita pola Intervención provincial para a realización dun control financeiro sobre a subvención pagada, co fin de acreditar a efectiva aplicación dos fondos á finalidade para a que foron concedidos, o correcto financiamento da actividade e o cumprimento de tódalas demais obrigas formais e materiais que lle impón o presente convenio de colaboración.
- Asemade, de acordo co previsto na lei 6/1985, de 24 de xuño, do Consello de Contas de Galicia, a asociación Amigos da Ópera da Coruña queda sometida aos procedementos de fiscalización que leven a cabo o Consello de Contas de Galicia ou, no seu caso, segundo o previsto na Lei orgánica 2/1982, de 12 de maio, aos procedementos de enxuciamiento contable que poida incoar o Tribunal de Contas, e a calquera outro órgano de control, nacional ou europeo.

XI.- Reintegro, infraccións e sancións.

- O incumprimento dalgunha das cláusulas previstas no presente convenio de colaboración poderá conlevar a obriga de reintegro parcial ou total dos fondos recibidos, así como ao pago dos xuros de demora que se devenguen dende o día no que se realizou o pago ata o momento no que se acorde a procedencia do reintegro.
- Sen prexuízo do anterior, o dito incumprimento tamén poderá ser constitutivo dalgunha das infraccións tipificadas na Lei 38/2003, de 17 de novembro, ou na Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia, séndolle de aplicación o cadro de sancións previstos nas normas citadas.
- De conformidade co disposto na Base 56ª.6ª das de Execución do Orzamento da Deputación, o retraso na realización da actividade conlevará unha sanción dun 10 % do importe da subvención co límite de 75 € se o retraso non excede de tres meses; se o retraso na realización da actividade excede de tres meses, a sanción será dun 20 % da subvención outorgada co límite de 150 €.
- Se o retraso se produce no prazo de xustificación e non excede dun mes, a sanción prevista na Lei imporase no grao mínimo e será do 10 % do importe da subvención outorgada co límite de 75 €; se excede dun mes e non chegase a tres, a sanción imporase no seu grao medio e será do 20 % do importe da subvención outorgada, co límite de 400 €, e, se a extemporaneidade da xustificación excede de tres meses, a sanción imporase no seu grao máximo e suporá o 30 % do importe da subvención, sen que poida superar o importe de 900 €.

XII.- Incorporación ao rexistro público de subvencións e publicación da subvención concedida.

- No cumprimento do disposto no artigo 20.1 da Lei 38/2003, xeral de subvencións, e demais normativa de desenvolvemento, os datos da subvención concedida e a identificación da asociación Amigos da Ópera da Coruña serán remitidos á Intervención xeral do Estado, para que sexan incorporados á Base de Datos Nacional de Subvencións, coa exclusiva finalidade prevista no dito precepto e co debido respecto á protección dos datos de carácter persoal, segundo o previsto na Lei orgánica 15/1999, de 13 de decembro.
- Asemade, no cumprimento do disposto no artigo 16.3 da Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia, a Deputación remitiralle a mesma información á Consellería de Economía y Facenda, co fin de que a incorpore ao rexistro público de axudas, subvencións e convenios da Comunidade Autónoma de Galicia.
- Segundo o previsto no artigo 18 da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións, a concesión da subvención á asociación Amigos da Ópera da Coruña será publicada no Boletín Oficial da Provincia da Coruña e na páxina web dicoruna.es.
- Un exemplar deste convenio, debidamente asinado, será incorporado ao rexistro de convenios que depende do Servizo de Contratación da Deputación.

XIII.- Vixencia do convenio, prórroga ou modificación.

- O prazo de vixencia do presente convenio finalizará o 31 de maio de 2018 e terá efectos retroactivos, polo que as actividades contempladas nel poderán terse realizado dende o 1 de xaneiro de 2017. Esta vixencia queda subordinada á existencia do crédito adecuado e suficiente que para o Exercicio de 2018, autorice o correspondente Orzamento.
- Previa solicitude da asociación Amigos da Ópera da Coruña, realizada alomenos dous meses antes da data do fin do prazo de vixencia, o convenio poderá ser prorrogado por acordo expreso de ambas as dúas partes e previos os informes preceptivos da Unidade xestora, do Servizo de Patrimonio e Contratación, da Secretaría e da Intervención da Deputación.
- Tamén por acordo expreso de ambas as dúas partes e por causa debidamente xustificada, e previos os mesmos informes indicados no apartado anterior, o convenio poderá ser obxecto de modificación.

XIV.- Natureza, interpretación, modificación e xurisdicción competente.

- O presente convenio ten natureza administrativa e para resolver as dúbidas que xurdan na interpretación das súas cláusulas aplicaranse as disposicións contidas na Lei 38/2003, de 18 de novembro, xeral de subvencións, e na Lei 9/2007, de 13 de xuño, de subvencións de Galicia; supletoriamente aplicarase a lexislación de contratos do sector público.
- A interpretación das dúbidas e lagoas que poiran xurdir na aplicación do presente convenio corresponderalle ao Presidente da Deputación, previos os informes preceptivos da Unidade xestora, da Secretaría e da Intervención provincial.
- Corresponderalle aos órganos da xurisdicción contencioso-administrativa, segundo a distribución de competencias prevista na Lei 29/1998, de 13 de xullo, reguladora de dita xurisdicción, o coñecemento das cuestións litixiosas que poidan xurdir como consecuencia do presente convenio.

Faise constar que o presente convenio foi aprobado polo Pleno da Corporación do 28 de xullo de 2017.

En proba de conformidade asinan por cuadruplicado exemplar o presente convenio no lugar e data indicados no encabezamento.

A DEPUTADA DE CULTURA E NORMALIZACIÓN LINGÜÍSTICA

A PRESIDENTA DA ASOCIACIÓN AMIGOS DA ÓPERA DA CORUÑA

Goretti Sanmartín Rei

Natalia Lamas Vázquez

| | |
|---|----------|
| Contratacións artísticas | 5.000.- |
| Viaxes e aloxamentos | 5.000.- |
| Organización do recital "Os nosos intérpretes" | |
| Produción, cachés artísticos: | 10.000.- |
| Organización Ciclo "Lírica inclusiva" | |
| Produción, cachés artísticos: | 10.000.- |
| Gala lírica do 65 aniversario | |
| Produción, cachés artísticos e viaxes | 25.000.- |
| Organización "Curso de Interpretación Vocal de Renata Scotto" | |
| Produción, cachés artísticos e organización do concerto final | 20.000.- |
| Organización de actividades paralelas | |
| Producción, cachés artísticos e aluguer de material | 15.000.- |
| Comunicación, publicidade e deseño de programas | 10.000.- |
| Audiovisuais, confección de vídeos e fotografías | 10.000.- |

Total 480.000 €

III.- Colaboración da Deputación, financiamento provincial e outros ingresos que se obteñan ou aporten para a mesma finalidade.

A.- A Deputación Provincial da Coruña contribuirá ao financiamento da actividade, tal como se define na cláusula primeira, **cunha achega en metálico, por importe máximo de 125.000 €**, o que representa unha porcentaxe do **26,04 %**.

1.- A cantidade restante, ata alcanzar o importe total do orzamento da actividade, está financiada con cargo a recursos propios ou alleos, acreditando a entidade beneficiaria que ten consignado o crédito axeitado e suficiente para imputar a totalidade do gasto correspondente á entidade.

No caso de que a gasto xustificadado non acadase o importe total previsto na cláusula segunda, a Deputación só achegará o importe que represente o 26,04 % da cantidade efectivamente xustificada.

2.- Agora ben, se a cantidade xustificada resulta inferior ao 75 % do orzamento previsto na cláusula segunda, entenderase que a finalidade básica da subvención non foi cumprida e perderase o dereito ao seu cobro.

3.- O importe do financiamento provincial farase efectivo con cargo á aplicación orzamentaria 0612/3343/481, na que a Intervención provincial ten certificado que existe crédito dabondo sobre a que se ten contabilizada a correspondente retención de crédito.

4.- A subvención da Deputación é compatible coa percepción doutras subvencións ou axudas, públicas ou privadas e doutros ingresos privados que a asociación Amigos da Ópera da Coruña obteña para a mesma finalidade, sempre que o seu importe, xuntamente co da subvención provincial, non supere en ningún caso o importe total do gasto efectivamente xustificadado.

5.- No caso de que a concorrencia de axudas, subvencións ou outros ingresos privados supere o importe do gasto efectivamente xustificadado, minorarase a aportación provincial no importe necesario para darlle estricto cumprimento ao apartado anterior.

B.- A Deputación Provincial da Coruña contribuirá ao financiamento da actividade, tal como se define na cláusula primeira, **cunha achega en especie por un importe de 34.712,88 €**, correspondente aos gastos da **utilización do Teatro Colón**, que se realizará nas seguintes condicións:

1.- A Deputación autoriza a utilización do Teatro Colón, de balde, pola asociación Amigos da Ópera da Coruña para a realización das seguintes actividades nas datas que se indican:

- "Un ballo in maschera" de Giuseppe Verdi: do 16 de agosto ao 4 de setembro
- "Lucrezia Borgia" de Gaetano Donizetti (versión concerto): do 14 ao 23 de setembro
- "Homenaxe a Alberto Zedda": do 5 ao 9 de setembro
- Ciclo "Os Nosos Intérpretes" Angeles Blancas Gulín: 14 de outubro

A Deputación pon á disposición da asociación os seguintes medios persoais e técnicos:

- Persoal de atención de sala para os días dos eventos, nas datas citadas na Cláusula I e os días de ensaio xeral das óperas (30 de agosto e 21 de setembro).

- Instalacións escénicas do Teatro Colón: maquinaria e equipamento escénico, iluminación, audiovisuais e equipamento escénico.

- Piano: para os ensaios das óperas e os ensaios e celebración dos concertos.

- Persoal técnico: 1 xefe técnico, para todos os días de utilización do teatro, que controlará e asistirá aos técnicos contratados pola entidade.

- Persoal de carga e descarga: 4 cargadores para os días 18 de agosto e 04 de setembro, 4 horas diarias; 2 cargadores para os días 5, 9, 15 e 23 de setembro, dúas horas diarias.

A autorización da utilización do Teatro e os medios persoais e técnicos necesarios cuantifícase nun total de **34.712,88€**, co seguinte detalle:

| | |
|---|----------|
| Cota fixa por día (600 € x 36 días). | 21.600 € |
| Montaxe e mantemento escénico (23 € x 288 horas) | 6.624 € |
| Uso do piano (150 € x 31 sesións) | 4.650 € |
| Publicidade exterior (300 € x 4 eventos) | 1.200 € |
| Persoal de carga e descarga: (13,31 € x 48 horas) | 638,88 € |

2.- A Deputación autoriza á asociación Amigos da Ópera da Coruña para o **cobro dos prezos** dos espectáculos que se realizarán no Teatro Colón, polos seguintes importes máximos:

Establécense 3 zonas:

A- Platea central

B- Platea lateral

C- Xeral

Os prezos máximos serán:

* Ópera representada "Un ballo in maschera":

zona A: 95 €, zona B: 75 €, zona C: 30 €

* Ópera en concerto "Lucrezia Borgia":

zona A: 85 €, zona B: 65 €, zona C: 25 €

* "Viva Rossini" Concerto homenaxe a Alberto Zedda :

zona A: 30 €, zona B: 25 €, zona C: 15 €

* Ciclo "Os Nosos Intérpretes" Angeles Blancas Gulín:

zona A: 20 €, zona B: 15 €, zona C: 10 €

A compra do abono completo ten un desconto do 10% do prezo total para os aboados.

3.- A asociación Amigos da Ópera da Coruña deberá achegar, con carácter previo á sinatura deste convenio, a copia do seguro de responsabilidade civil e compromiso de contratación dunha póliza especial que cubra os danos a terceiros que poidan xurdir pola celebración dos eventos. Tamén deberá achegar o compromiso de asumir os gastos que se ocasionen por eivas ou deficiencias, logo de que se determine o importe total no que deba ser indemnizada esta Administración.

C.- A Deputación Provincial da Coruña contribuirá ao financiamento da actividade, tal como se define na cláusula primeira, **cunha achega en especie por un importe de 1.714,08 €**, correspondente aos gastos de realización na **Imprenta Provincial** dos programas das actuacións da Programación lírica da Coruña 2017(5.960 programas).

IV.- Contratación da execución.-

1.- O outorgamento dos contratos de servizos, asistencia ou subministrados necesarios para a execución da actividade responderalle á asociación Amigos da Ópera da Coruña.

Non se poderá contratar a realización de prestacións con persoas ou entidades vinculadas á asociación Amigos da Ópera da Coruña, nin con calquera outra na que concorran algunha das circunstancias ás que se refire o artigo 29.7 da Lei 38/2003, de 17 de novembro, xeral de subvencións.

2.- Se o importe dalgunha das prestacións supera 18.000 euros, con carácter previo á contratación, a asociación Amigos da Ópera da Coruña deberá solicitar alomenos tres orzamentos a distintos provedores; entre as ofertas recibidas, deberase elixir unha delas de acordo con criterios de eficiencia e economía, debendo xustificarse expresamente nunha memoria a elección cando non recaia sobre a oferta máis vantaxosa economicamente.

V.- Publicidade do financiamento provincial.

1.- Na publicidade pola que se dea a coñecer a *Programación lírica da Coruña 2017*, por medios escritos, radiofónicos, audiovisuais ou internet, deberase facer constar sempre o financiamento da Deputación Provincial da Coruña.

2.- Coa memoria e conta xustificativa achegaranse documentos que acrediten o cumprimento desta obriga da asociación Amigos da Ópera da Coruña.

VI.- A xustificación necesaria para recibir a achega provincial.

A achega da Deputación seralle aboada á Asociación Amigos da Ópera da Coruña nun máximo de dous prazos, unha vez que se presente a seguinte documentación:

* Memoria das actividades realizadas, suscrita polo representante legal da Asociación Amigos da Ópera da Coruña, xustificativa do cumprimento das condicións impostas neste convenio, coa indicación dos resultados obtidos.

* Relación clasificada dos gastos realizados, no que se indiquen os acredores co seu NIF, os documentos xustificativos, os importes e, no seu caso, datas de pago; tamén se indicarán as desviacións con respecto ao orzamento detallado na cláusula segunda.

Con esta relación achegaranse os orixinais ou copias debidamente compulsadas das facturas e demais xustificantes de gasto; no caso de que se presenten copias compulsadas, con carácter previo á compulsada deberá estenderse unha dilixencia sobre o orixinal na que se deixe constancia de que foi presentada como xustificante de gasto para o cobro dunha subvención outorgada pola Deputación da Coruña.

* Certificación da aprobación das facturas e demais documentos xustificativos polo órgano competente.

Os gastos e as correspondentes facturas referiránse exclusivamente ás actividades realizadas durante o ano 2017.

* Declaración doutras axudas ou subvencións solicitadas ou concedidas para a mesma finalidade.

* Certificación da conta bancaria, segundo o modelo aprobado pola Deputación.

Para o cobro do último prazo, ademais, presentarase a seguinte documentación:

* Memoria final de actuación, suscrita polo representante legal da Asociación Amigos da Ópera da Coruña, xustificativa do cumprimento das condicións impostas neste convenio, coa indicación das actividades realizadas na Programación lírica da Coruña 2017 e dos resultados obtidos.

* Liquidación final dos gastos realizados e dos ingresos públicos ou privados obtidos, a fin de determinar que o importe dos ingresos non supere en ningún caso o importe total do gasto efectivamente xustificadado.

* Acreditación do cumprimento das obrigas asumidas na cláusula quinta, mediante a aportación de documentos nos que conste a publicidade do financiamento provincial.

VII.- Termo para a realización da actividade e prazo de xustificación.

1.- As actividades que son obxecto de financiamento provincial, tal como están descritas na cláusula primeira deberán estar rematadas o **31 de decembro de 2017**.

2.- Unha vez rematadas as actividades, a asociación Amigos da Ópera da Coruña deberá presentar a xustificación documental á que se refire a cláusula sétima antes do **31 de maio de 2018**.

3.- De conformidade co disposto no artigo 70.3 do Regulamento da Lei de subvencións (Real decreto 887/2006, do 21 de xullo), transcorrido este derradeiro prazo sen que se teña recibido xustificación ningunha, a Unidade xestora remitiralle un requerimento á asociación Amigos da Ópera da Coruña para que a presente no prazo improrrogable de **quinze días**.

A falla de xustificación da subvención neste prazo excepcional conllevará a perda da subvención e demais responsabilidades previstas neste convenio e na lexislación aplicable ao respecto. Aínda así, a presentación da xustificación neste prazo adicional non eximirá á asociación Amigos da Ópera da Coruña da sanción que, de conformidade co disposto na Lei de subvencións e na Base 56ª.6ª das de Execución do Orzamento da Deputación, lle poida corresponder.

4.- O abono da subvención materializarase mediante ingreso na conta da entidade financeira indicada pola asociación Amigos da Ópera da Coruña.

Se tiveran transcorrido máis de catro meses desde a axeitada e correcta xustificación dos compromisos adquiridos sen que tivera cobrado o importe que lle corresponda, a asociación Amigos da Ópera da Coruña terá dereito ao abono dos xuros de demora, ao tipo de interese legal, que se devenguen dende a finalización do prazo de catro meses ata o momento no que se faga efectivo o pagamento.

VIII.- Acreditación do cumprimento das obrigas tributarias e coa Seguridade Social.

1.- A asociación Amigos da Ópera da Coruña deberá acreditar, con carácter previo á sinatura deste convenio e logo, con carácter previo ao pago da subvención, que se atopa ao día no cumprimento das obrigas tributarias coa Administración do Estado, coa Comunidade Autónoma e coa Seguridade Social; e, para tal fin poderá autorizar á Deputación a que obteña telematicamente os correspondentes certificados.

2.- A acreditación do cumprimento das obrigas tributarias coa Deputación Provincial determinarse de oficio por ésta.

IX.- Destino e manexo dos fondos recibidos.

1.- A asociación Amigos da Ópera da Coruña destinará os fondos recibidos ao pagamento dos xustificantes de gasto presentados.

2.- Co fin de garantir un axeitado control da aplicación dos fondos, o pagamento deberá quedar acreditado documentalmen- te mediante a utilización de transferencia bancaria, tarxeta de débito ou crédito, cheque nominativo ou calquera outro medio que deixe constancia da data de pago e da identidade do receptor; só excepcionalmente se poderá realizar o pago en metálico para gastos de ata 150 €, nos que non resulte posible a utilización dun dos medios anteriormente indicados.

3.- Sen prexuízo dos libros e rexistros contables que as normas xerais ou sectoriais lle poidan impor, a asociación Amigos da Ópera da Coruña deberá contar alomenos cun rexistro cronolóxico de cobros e pagamentos nos que se inclúan, entre outros, os relativos aos gastos xustificadados e aos ingresos declarados con respecto a esta subvención.